voices
proposals for mixed choir

mixed choir

eva-maria houben

© edition wandelweiser **2012**
catalogue number ew16.170

voices

proposals for mixed choir

eva-maria houben

2012

I. an den raumgrenzen

mit geschlossenen augen.

entfernt voneinander. – distance between each other.
jeder ganz für sich. – each performer for themselves.

ç – germ. *ich* [ʔɪ**ç**]
f – engl. *cough* [kʰɒ**f**]
s – engl. *sea* [**s**iː]
ʃ – engl. *dish* [dɪ**ʃ**]
z – engl. *zoo* [**z**uː]; germ. *Sahne* [ˈ**z**aːnə]

den atem frei strömen lassen.

ganz leise.

eine zeitlang.

nach dem letzten atem bleiben alle noch eine weile still und unbewegt.

I. at the borders of the space

with closed eyes.

the performers are located away from each other.
each performer for themselves.

ç – germ. *ich* [ʔɪ**ç**]
f – engl. *cough* [kʰɒ**f**]
s – engl. *sea* [**s**iː]
ʃ – engl. *dish* [dɪ**ʃ**]
z – engl. *zoo* [**z**uː]; germ. *Sahne* [ˈ**z**aːnə]

allow the breath to flow freely.

very soft.

for a while.

with the last breath all performers remain silent and motionless
for a while.

II. überall im raum

mit geschlossenen augen.
verstreut, vereinzelt.

jeder wählt für sich einen vokal und zwei der folgenden laute als anlaut und endlaut.
b – engl. *bulb* [bʌl**b**]
d – engl. *wand* [wɒn**d**]
ɡ – engl. *dog* [dɒ**ɡ**]
k – engl. *skull* [s**k**ʌɬ]
p – engl. *spear* [s**p**ɪə̯]
t – engl. *time* [**t**ʰaɪm]
den endlaut aber nicht aussprechen, sondern nur den luftstrom unterbrechen, indem der mund in die position gebracht wird, um den endlaut auszusprechen.
beim nächsten sprechen den zuvor nicht ausgesprochenen endlaut als anlaut einsetzen, wiederum den endlaut der nun entstandenen silbe nicht aussprechen, sondern nur den luftstrom unterbrechen, indem der mund in die position gebracht wird, um den endlaut auszusprechen.
beim wiederum nächsten sprechen jetzt den zuvor nicht ausgesprochenen endlaut als anlaut aussprechen etc…
selten sprechen, ab und zu einmal.
leise sprechen – ohne besonderen ausdruck.
eine zeitlang. wenn niemand mehr spricht, bleiben alle noch ein wenig still.

II. anywhere in the room

with closed eyes.
scattered, isolated from each other.

each performer chooses for themselves a vowel and two of the following sounds as initial sound and final sound.
b – engl. *bulb* [bʌl**b**]
d – engl. *wand* [wɒn**d**]
ɡ – engl. *dog* [dɒ**ɡ**]
k – engl. *skull* [s**k**ʌɬ]
p – engl. *spear* [s**p**ɪə̯]
t – engl. *time* [**t**ʰaɪm]
don’t utter the final sound, but interrupt the breath while your mouth finds the position to utter the final sound.
speaking again you take the final sound, which just remained mute, as the initial sound. again you don’t pronounce the final sound of the syllable, but you only interrupt the streaming breath while bringing your mouth into the right position to pronounce the final sound.
speaking again you take this last final sound and use it as the initial sound of the new syllable – and so on.

speak rather seldom, from time to time.
speak softly – without a special emphasis.
for a while. when nobody continues to speak all members of the choir remain silent for a while.

III. im kleinen kreis

mit geschlossenen augen.

ein gemeinsamer ton (eher tief).

einzelne sängerinnen / sänger verlassen den gemeinsamen ton und bewegen sich ein wenig von diesem ton weg, singen ein wenig höher und tiefer. der gemeinsame ton bleibt aber nach wie vor da.

der klang verebbt.
dann bleibt es noch eine kleine weile still.

III. in a small circle

with closed eyes.

one common sound, one common pitch (octave unison).

single performers leave this common sound and move away from it singing a bit higher or lower. nevertheless, the common sound remains.

the sound decays.
then it remains silent for a while.

IV. im großen kreis

mit geschlossenen augen.

ç – germ. *ich* [ʔɪ**ç**]

den ç-laut ausströmen lassen.

ruhige, gleichmäßige atmungen.

pro stimme etwa fünf atembögen.

nach der letzten ausatmung bleibt es ein wenig still,
dann einmal (einige male) wiederholen.

sehr leise.

IV. in a large circle

with closed eyes.

ç – germ. *ich* [ʔɪ**ç**]

allow the sound ç to flow.

quiet, steady breaths

for each performer about five breaths.

after the last breath it remains silent for a while.
then repeat the whole process (several times).

very soft.

V. überall im raum

mit geschlossenen augen.

jeder ganz für sich.

jeder hat zwei tongruppen, eine zweitönige und eine dreitönige – getrennt durch eine atemzäsur.

die reihenfolge der tongruppen ist frei, ebenso die oktavlage, die intervalle, die intervallrichtungen, die vokale.

leise singen.

einer beginnt – und alle setzen so ein, dass jeder die eigene melodie ohne hast singen kann, insgesamt aber nicht mehr als etwa 20 sekunden vergehen.
dann verharren alle noch einen moment unbewegt und still.

V. anywhere in the room

with closed eyes.

each performer for themselves.

each performer chooses two groups of sounds, two-tone group and a three-tone group. the groups are separated by a break (to breathe).
any order of the groups, any octaves, any intervals, any direction vowels.

sing softly.

one performer begins, and all performers enter in a way that each one can sing their melody without hast but within the time space of about 20 seconds.
then all of them remain motionless and silent for a moment.

VI. im großen kreis

mit geschlossenen augen.

alle singen gemeinsam einen orgelpunkt – eher tief, leise.

vokal:
o – germ. [b**o**ːt(ʰ)]

ab und zu verlassen einzelne den orgelpunkt und singen leise melodien vor sich hin – kehren aber immer wieder zum orgelpunkt zurück.

der orgelpunkt bleibt eine weile.

wenn es still geworden ist, verharren alle noch ein wenig.

VI. in a large circle

with closed eyes.

they all together sing a drone – rather low, soft.

vowel:
o – germ. [b**o**ːt(ʰ)]

from time to time single performers leave the drone and sing soft melodies for themselves – always returning back to the drone.

the drone lasts for a while.

when the drone has come to an end, all performers remain motionless for a while.

VII. im kleinen kreis

mit geschlossenen augen.

einer flötet einen langen ton leise vor sich hin.
auch mit luftanteilen.

danach bleibt es so lange still, bis ein anderer flötet.

so geht es eine weile fort.

VII. in a small circle

with closed eyes.

one of the performers whistles a sound of a long duration—even with a more or less high amount of air.

the following silence lasts until another performer whistles.

continue for a while.

VIII. an den raumgrenzen

mit geschlossenen augen.

verstreut, vereinzelt.

selten.

f – engl. *cough* [kʰɒ**f**]

den laut lang dehnen – den atem ausströmen lassen.

nach einiger zeit den raum verlassen – einzeln.

VIII. at the borders of the space

with closed eyes.

scattered, isolated from each other.

seldom.

f – engl. *cough* [kʰɒ**f**]

expand the sound—allow your breath to stream out.

after a while leave the room separately, one performer after the other.